

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection ŒUVRE : Jardin de plaisir et fleur de rhétorique](#)[Collection Édition : 1501c. - Jardin de plaisir et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) Adieu ma Dame souveraine

[1501c_Jardinplais_Verard] Adieu ma Dame souveraine

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Autre Balade.
Incipit non modernisé Adieu ma dame souveraine

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2
Imprimeur-libraire [Vérard, Antoine]
Date 1501c
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>
Type de numérisation Numérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 469
Folio/tation T4r
Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Parra, Marine
Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Pour vous de cuer naye de desplaisir
Mais plus neñ dy ma parole est esfaute
Et si ne puis ne guerir ne mourir

¶ Autre balade

Dieu ma dame souueraine
A dieu belle et bonne sans per
A dien dame en tout bien certaine
A dieu ce quon doit desirer
A dieu ma princesse iolie
A dieu celle que iay choisie
Au departir/a dieu vous dy
A dieu ma dame/ie vous prie
Souuengne vous de vostre amy

A dieu sans pensee vilaine
A dieu humaine sans amer
A dieu dame de vertu plaine
A dicu celle quoñ doit clamer
A dieu belle ou bien multiplie
A dieu dame en mon cuer rauye
A dieu vous dy de cuer marry
A dieu dame sans vilenie
Souuengne vous de vostre amy

A dieu franche dame haustaine
A dieu gracieuse en parler
A dieu ma deesse mondaine
A dieu ce que sen doit louer
A dieu tout le bien de ma vie
A dieu plaine de courtoisie
A dieu vous dy comme transi
A dieu dame damour garnie
Souuengne vous de vostre amy

¶ Autre balade

Dieu vo^o dy ma tresselle maistresse
A dieu vo^o dy mon souuerain plaisir
A dieu vous dy ma ioye et ma liesse
A dieu vo^o dy mon amoureux desir
A dieu vous dy insques au reuenir
A dieu vous dy mon bien mon esperance
Adieu vous dy de vous me fault partie
A dieu vous dy celle ou iay ma fiance

Le departir trop durement me blesse
Le departir me fait le cuer tremble

Le departir me met en grant tristesse
Le departir me fait le vis palir
Le departir si me met au mourir
Le departir me fait grande greuance
Tant que ne scay que puissie deuenir
A dieu vous dy celle ou iay ma fiance

Comment pourray ie ma tresselle maistresse
Sans vous durer ne mon cuer esfuir
Comment pourray ie oster hors de tristesse
Mon poure cuer quant ne pourray deir
Vostre beaulte qui tout me fait transir
Car cy ne puis faire ma demoutance
Vource vous dy en tresgrant desplaisir
A dieu vous dy celle ou iay ma fiance

Dame de pris ie vous dy sans faillir
Tout le plus tost que pourray reuenir
Je reuendray vous deoyr sans doustante
A dieu vous dy pleurant au departir
A dieu vous dy celle ou iay ma fiance

¶ Autre balade

Dulce benigne pour plaisirne mon
daine
A gouverner vng frâc cuer amou
reuy
En vous avez damours tout le demaine
pour biê pourueoir vng cuer modaiñ iopeuy
A qui iamais on ne fait lenuieu
Organizee dung langage a plaisir
Bien composee en manier precieux
Je prie amours que le puissiez seruir

Lumain plaisir a qui du tout me donne
En vous priant que maiez aggrefable
Cuer/corps/et ame du tout vous habonde
A tout iamis sans estre variabile
Belle tresdouce soyez moy secourable
Que faulx danger ne me viengne assaillir
Ne vostre honneur qui tant est honnorabile
Auquel ie prie que le puissiez seruir

Beaulte parfaicte plus q' neut oncq hestaine
Maintien rassis plus que neut oncq hester
Trop mieulx chantant que nest vne seraine
Je vous prie que ie puissiez hanter

t. iiiii